

Szerkesztőség

Arad, Acsev-palota,

Kiadóhivatal:

Bulv. Regele Ferdinand 22,  
(József főherceg-ut.)

(Aradi Nyomda Vállalat)

Sürgőnycim: Közlöny, Arad,

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal  
151.

# ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KOZGAZDASAGI NAPILAP.

\* Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF. \*

ELOFIZETES

HELYBEN ÉS VIDÉKEN.

Egész évre ... .. 300 Lel.

Fél évre ... .. 150 Lel.

Negyed évre ... .. 75 Lel.

Havonta ... .. 25 Lel.

Hirdetések díjazás szeri-  
vételnek fel.

Megjelenik naponta regge-

## A kisebbségek.

(A magyarok teljes jogú állampolgárok akarnak lenni.)

**Bucuresti.** A parlament alkotmányozó nagy bizottsága tegnap folytatta tárgyalásait. Nagy vita fejlődött ki az ötödik szakasz körül, mert ettől függ, hogy az egyéni szabadságra tartozó jogok hogyan kerülnek bele az új alkotmányba. **Johanitescu** előadó felolvasta az előkészítő bizottság tervezetét, amelyben minden állampolgár részére gyülekezési, szólási és sajtószabadság van biztosítva. Dr. **Ottó Roth** szász képviselő az összes kisebbségek nevében felveti a kisebbségi problémát. Kijelenti, hogy a kisebbségek tagjai szintén állampolgárok, akik nem akarnak az államban államot alkotni. Kéri, hogy az új alkotmány világosabban tüntesse fel a kisebbségek jogait, mert a román szó félreértésekre adhat okot. Dr. **Kiss Géza** a magyar kisebbség nevében szólal fel és kijelenti, hogy nem kívánja a trianoni és saint-germaini békeszerződés klauzuláiban a kisebbségekre vonatkozólag lefektetett jogokat az új alkotmányba felvételni, mint azt csehszlovákiában tet-

ték. *A magyarok egy szuverén állam kereteiben ennek az állampolgárok teljes jogú állampolgárai akarunk lenni.* Kéri, hogy az új alkotmányban kifejezetten benne legyen, hogy ezek a jogok kiterjednek a nem román állampolgárokra is, vagyis hogy nekik is ugyanolyan jogaik vannak, mint a románoknak. Indítványozza, hogy az ötödik szakaszban a „román” szó helyett ezt a kifejezést vegyék be: román állampolgárok nyelvre, vallásra és nemzetiségre való tekintet nélkül.

**Bratianu** miniszterelnök kijelenti, hogy osztja a kisebbségek nézetét, mert az új alkotmányban precizizálni kell az új állampolgárok egyenlőségének elvét és szükséges, hogy ennek az elvnek megfelelően szövegezzék meg a szakaszt. Különbséget tesz azonban lojalis állampolgár és irredenta között, akikkel szemben még is biztonsági rendszabályokra van szükség. *A kisebbségekkel való jó és igazságos bánásmódot garantálja.*

**Disescu**, a javaslat elkészítője kijelenti, hogy a „román” kifejezés közjogi fogalom, amely nem zárja ki a kisebbségeket jogaikból. Örövendene, ha minden romá-

niai magyar ember azon az állásponton volna, amelyet itt dr. **Kiss Géza** képviselő kifejezésre juttatott.

Leonte *Moldoveanu* Kéri.

## Anglia felbontja az antantot.

(A franciák lemondtak a Ruhr-vidék megszállásáról. — Ki lesz Poincaré utóda? — Az olaszok új terve. — Lloyd George beszéde Poincaré ellen. — Európa talpraállítása.)

**London.** Az alsóház mai ülésén **Bonar Law** miniszterelnök kijelentette, hogy Anglia semmit sem enged eddig elfoglalt álláspontjából és ha a francia csapatok bevonulnának a Ruhr-vidékre, akkor **Anglia felbontja az antantot.**

**London.** A felsőház mai ülésén **lord Grey** kijelentette, hogyha a párisi konferenciának nem lesz sikere, akkor *ezzel Európa újabb lépést tett az örvény felé*, amely elnyeléssel fenyegeti. Hangsúlyozta, hogy a világbékét csak a népszövetség szolgálhatja hathatósan. A népszövetség azonban Németország nélkül csak csonka szervezet. **Grey** szerint a bajok fő oka az angol, amerikai és francia garanciaszerződés csődje, amely feleslegessé tette Franciaország különálló politikáját.

**Páris.** A szenátus mai ülésén a szenátus tagjainak többsége a Ruhr-vidék megszállása ellen foglalt állást. Több csoport aggodalommal nézi a megszállásról való

lemondást, de a többség ezekkel szemben együtt kíván működni a szövetségesekkel. **Poincaré** lemondási hírével kapcsolatban már kombinálják, hogy ki lesz az utóda. A szociálisták azt remélik, hogy **Poincaré** **Tardieu** fogja követni a kormányelnöki székben, aki jobboldali kormányt alakítana, de az elnöki széket nem magának tartaná meg, hanem azt **Clemenceaux** ajánlaná fel.

A Daily Mail párisi értesülése szerint a Ruhr-vidék megszállása helyett most már — tekintettel a szenátus állásfoglalására — arra gondolnak, hogy a Ruhr-vidék Rajnavonaltól vámvonalat létesítenek, amelynek segítségével az egész német termelést ellenőrizhetik. Azt hiszik, hogy ennek a vámvonalnak a felállításával a német iparra is nyomást gyakorolhatnak.

**Milano.** A Secolo a Milanóban működő szakértőktől a legközelebbi konferenciára vonatkozólag

## Ismael Szafid, a szent.

Írta: Gróf Közigység Lajos.

Élt a múlt század nyolcvanas éveiben Harrár városában egy **Ismael Szafid** nevezetű igazhívó muzulmán, aki foglalkozására nézve kardkovács volt. A csarsia elején, mindjárt a Szerkisz görög boltja mellett található műhelye, a hol mindenki az utcáról bámulhatta, milyen szorgalmasan veri a szép cifra tallé betűket a kard pengéjére. Zárkózott, nem sokat beszélő ember, akinek munkája nem olyan természetű, hogy szeméit másfelé fordíthassa, — legfeljebb néha egy-egy szót dobott szomszédai tereferéjébe. Pedig most sok történet, amiről eszmét cserélni érdemes. Ugyanis akkor cserélt gazdát Harrár városa. — Hosszu időn át a törökök uralták és alá volt rendelve az egiptomi kedivének. E várostól északra terült el **Abessynia**, amelynek új magacsinált császára **Menelik**. Ennek a birodalomnak a legközelebbi kikötője **Djibouti**, ahová Harráron keresztül vezet a karavánút. Egy alkalommal a császár egyik

redes) nagy karavánnal elefántcsontot szállított. Léven ők keresztények, nagyon kedvelik azt az italt, melynek élvezetét **Mohamed** próféta olyan szigorúan tiltja saját hítsorsosainak. Este a karaván szerályban magnum áldomás volt, melynek végeredménye az lett, hogy az amharák irgalmatlanul elpíttették a szeracsikát. Szerencse, hogy emberhalál nem történt. Másnap a miderrisz a divánban — utalva a tegnapi történet botrányra — előadta, hogy ha sokáig elnézzük itt a tisztátalan gyaurok dözsölését, majd a szomalik is rákapnak a **Mohamed** által tilalmazott szeszre; ezért legjobb lesz eltiltani nekik a városunkba való jövetelt, azért, hogy tisztátalanok, ha nem is annyira, mint a sertésbévő fränkik. A jámbor **Ali pasa**, a város alkirálya nem nagyon akart kötélnék állni, de a tanács beszavazta és így, — hogy tekintélyét mentse — kénytelen volt egy dörgedelmes levelet íratni a császárnak, amelyben megtiltja embereinek a jövőben a város érintését. Rossz előérzete volt a jámbor pasának, midőn a levelet akarta, de a tanács

hangulatával számolnia kellett. Az **abessyn** oroszán ekkor kezdte éreztetni. Menelik nemrég győzte le **Johannes** császárt, majd **Aduán**ál az olaszokat. A vágy a terjeszkedésre megvolt bennök. Ez a levél Jókör érkezett, ez casus belli. Mielőtt a fiold megújult, már megérkezett az amharák ultimátuma. Az írás tartalma az volt, hogy amennyiben **Ali pasa** záros határidő alatt minden feltétel nélkül át nem adja a várost, úgy annyi harcából álló sereg jön ellene, mint ahány szem durra van a zsákban. **Ali pasa** elolvasta a levelet, megnézte a zsákot: egyet sóhajtott és tovább bizott Allah-ban. A város megvédelmezésére rendelkezésükre állott a törököknek négy, a tizenhatodik században készült, az alcoránból vett gyönyörű feliratokkal ékített csatakirály, de a comparadzsiknak a **bimbasija** kijelentette, hogy abból csak kettő használható, mert kettőben cinkék fészkelnek. A madarat bántani pedig **Mohamed** tiltja. A szeracsiknak tizenhárom darab lőfegyverük van, ebből azonban kettő beteg. Segítségét kérni hiábavaló, mert hisz Harrárral soha sem törődött

senki. Egiptomban az angol az ur, **Konstantinápoly**ba pedig hiába fordulnak, ott rég elfeledték őket, mint ahogy ők már évek hosszú során elfeledték az adófizetést. És ez nekik esett jól.

Egy szép reggelen a **Hauvaschi** folyó felé lejtő kávé kertek zöldje mögött nagy porfelhő emelkedett. A lakosok bámulták és mindenki tudta, hogy azok az amhara-csapatok. A város képe nem változott. A kereskedők nyugodtan ostábláztak tovább a cafánában. Allah tudja, mit csinál. **Ali pasánál** hirtelen összeült a diván. A hangulat komor volt. A tanács minden tagja érzi, hogy utoljára ül a nagy tanácssterem szönyegén. Rövid vita után elhatározták, hogy utolsó lehelletükig védik a félhold uralmát, de nem teszik ki a várost esetleg felgyújtásnak, ha nem elibe mennek az ellenségnek és a kávékertek között fognak megütközni. Majd a győztes bevonul a városba. És tényleg megvívta az ütközetet, amelyben a lándzsások és íjások hada szőhoz sem jutott. A comparadzsik leadtak két lövést, a kilenc török szeracsik egy salvét, mire az am-



## Diák-sztrájk a kolozsvári egyetemen.

(Megnyitják a bucaresti egyetemet. — A diákok kérése teljesíthetetlen.)

A parlament mai ülésén ismét szóba kerültek a diák-zavargások, amelyeknek az országra nézve káros voltáról *Duca* külügyminiszter táviratban értesítette a kormányt. *Brătianu* miniszterelnök újabb határozott kijelentést tett a zavargások ügyében. A miniszterelnök kijelentette, hogy az ifjúságot észre kell téríteni és meg kell értetni vele, hogy mozgalmak kárát van az országnak. Hasonló szellemben nyilatkozott *Angheliescu* közoktatásügyi miniszter is, aki egyébként a főszerepet viszi a béke helyreállítása körül. A lezuhabb eseményekről szóló jelentéseink a következők:

**Angheliescu a numerus claususról.**

**Bucuresti.** Kamara tegnapi ülést *Orleanu* elnök nyitotta meg. *Jorga* a diákotthonok újból való megnyitását kéri. *Gradisteanu* kérdezi, hogy az egyetemnek bezárásának rendszabálya nem volt-e elhamarkodott lépés.

*Angheliescu* közoktatásügyi miniszter kijelentette, hogy tárgyalást kezdett a diákság vezetőivel és reméli, hogy megegyezésre fog velük jutni. A diákotthonok megnyitását egyébként már el is rendelte. Ezután újból *Jorga* szólalt fel és kijelentette, hogy beszélt a diákság vezetőivel. Megállapította, hogy a helyzet elfajulása a különböző pártokban elhelyezkedő idegen elemek manipulációjának tudható be, akik ellen a legszigorubb eljárást kell indítani.

*Angheliescu* kijelenti, hogy mindenben egy véleményen van *Jorga*val. A diákok — ugymond — követelik a numerus clausust. *Jorga*: Ostobaság.

**Angheliescu:** Ráműtöttem a diákság vezetői előtt, hogy kívánságuk teljesítése lehetetlen, mert ilyen intézkedést polgártársaink ellen nem alkalmazhatunk. (Viros taps.)

**Megnyitják a bucaresti egyetemet.**

**Bucuresti.** A bucaresti egyetemi konfliktus a közoktatásügyi miniszter és a diákság között folytatott tárgyalások után valószínűleg elsimultnak tekinthető. *Angheliescu* közoktatásügyi miniszter tegnap reggel 9 órától 2 óráig tárgyal a diákság vezetőivel, a kik előtt hangsúlyozta, hogy az általuk átnyújtott memorandumnak különösen a numerus claususra vonatkozó pontja, valamint az a kívánság, hogy a zsidó diákok csak zsidó hullákat boncolhatnak, semmi szín alatt nem teljesíthető. A diákság ezután ismét gyűlést hívott össze, hogy meghallgassák a kiküldött vezetőség tárgyalásainak eredményét. Ezt a diákgyűlést azonban a kivezérvelt katonaság megakadályozta. Délután hat órákor újból megjelent a diákság egy küldöttsége a közoktatásügyi miniszter előtt, aki több miniszter társaságában fogadta a diákság vezetőit, akik az előbbi memorandumot terjesztették elő azzal kibővítve, hogy egyetemi hallgatókat ne lehessen letartóztatni rektori felhatalmazás nélkül ugyszintén követelték az egyetem újból való megnyitását. A jelen levő miniszterek egymásután szólottak a diáksághoz és rámutattak arra, hogy a memorandum több pontja teljesíthetetlen. Kér-

ték a diákságot, hogy szüntessék be ezt az okatlan agitációt, amely lyel már eddig is annyi kárt okoztak hazájuknak. A diákok elégedetlenül távoztak el és deklarációt szövegeztek meg, amelyben hangsúlyozták, hogy kéréseiket a kormány nem teljesítette. A diákság erősen kérte a velük méltatlanul bánó és ellenük támadó cikket író sajtó megbüntetését. A diákok fellépése valószínűleg azt fogja eredményezni, hogy az egyetemet még a mai nap folyamán megnyitják. (Rador.)

**Bucuresti.** A fővárosi egyetemi hallgatók egy küldöttsége ma megjelent a közoktatásügyi miniszter előtt, akitől kérték, hogy a diákotthonok megnyitását újból engedélyezze. (Rador.)

**Sztrájkolnak a kolozsvári diákok.**

**Cluj.** (Kolozsvár.) A cluji (kolozsvári) egyetem ifjúsága tegnapi ülést tartott. Napirenden szerepelt a bucaresti egyetem bezárásának ügye, amelyről mindjárt az első felszólalók megállapították, hogy ez sérti az egyetemi ifjúság önértékét. Szolidárisoknak mondták ki magukat a fővárosi diáksággal. Azok követeléseit magukévá teszik és még a mai nap folyamán kimondták a diákság sztrájkját. Ezután memorandumot olvastak fel, amely azonos követeléseket tartalmaz, mint a fővárosi diákság memorandumja, azonkívül követelik a közoktatásügyi kormánytól, hogy a bucaresti egyetem bezárt kapuit nyissák meg a hallgatók előtt. Egyhangulag kimondta a gyűlés, hogy zsidó hallgatókat nem tűrnek az előadó teremben. (Rador.)

**Békés lefolyású tüntetés.**

**Oradeamare.** (Nagyvárad.) Tegnapi este félhétkor mintegy 40—50 tagból álló diákcsapat a Mária királyné-terem (Rémer-terem) a királyné szobra előtt a színház mellett egybegyülekezett és a megjelentek zajos demonstrációt rendeztek a többi romániai főiskolákkal való szolidaritás dokumentálása végett. A tüntetés során szavazatok, énekszámok hangzottak el. Majd *Kiss Gyula* jogakadémiai hallgató beszédet intézett a diákokhoz, amelyben hangsúlyozta, hogy a közélet konszolidációjáért küzdenek és elítélik a provokáló magatartást, de különösen elítélik a rendzavarókat, a felforgatókat. A diákság lelkesen tüntetett a román főiskolák szolidaritása mellett. Ekkor érkezett a helyszínre *Catana* Aurél rendőrprefektus, aki magához hívatta a vezetőket és megkérdezte, hogy van-e valami zavargó szándékuk. Kijelentették, hogy távol áll tőlük a legkisebb incidens, vagy rendzavarás.

Énekelve, éljenezve vonultak a diákok, de semmi zavaró incidens nem történt, sőt a tömeg összeverődése dacára a kirendelt lovas rendőrségnek sem akadt semmi tennivalója. A korzótól visszatért a diákság ismét a Mária királyné szobrához, ahol deklarációt olvastak fel, majd újból hazafias dalok hangzottak el és a diákság csakhamar elvonult a helyszínéről. A városban teljes a nyugalom. Este nagyobb diákcsoport jelent meg a Royal-ká-

véházban, azonban itt is a legkorrektebbül viselkedett, sőt az egész nap semmiféle olyan kitétel nem hangzott el a diákság ajkán, amely felekezeti tüntetésszámba mehetett volna. A város közönsége meglepéssel vette tudomásul a rendőrprefektus közbelépését, aki igen ügyesen tudott hozzáférközni a diákság szívéhez. A váradai lapok ma megemlékeztek a dologról és mindenesetre a diákság komolyságát és józanságát emelik ki. (Rador.)

## Törvény az Acsev. átvételéről.

(Koromzay Frigyes vezérigazgató nyilatkozata.)

Ma távirat érkezett Bucuresti-ből, amely szerint a Kamara megszavazta az *Arad-Csanádi Egyesült Vasutak* állami kezelésbe való vételét. Az *Aradi Közlöny* munkatársa felkereste *Koromzay Frigyes*t, az Acsev vezérigazgatóját, aki a kamara ülésének határozatáról a következőket mondotta:

— Három szakaszos törvényjavaslatot készítettem a minisztertanács a magánvasutak állami kezelésbe való vételéről. A törvényjavaslatot a Kamara csütörtöki ülésén nagyrészt elfogadta. Egyben felhívta a közlekedésügyi minisztert, hogy az összes magánvasutakat vegye állami kezelésbe és a szerződések megkötésére utasította. Arra vonatkozólag nem intézkedik a törvény, hogy a tényleges átvétel mikor fog megtörténni. Nincs szó a törvényben arról sem, hogy mi történik az Acsev személyzetével és az átvétel esetén milyen változásokon megy keresztül az adminisztráció.

## Világbéke kongresszus.

(Sztrájk és bojkott a háboru ellen)

**Hága.** A világ békekongresszusán *Fimmen* mondott nagy beszédet, amelyben szembeszállt a háboru mindenfajta alakjával és kijelentette, hogy a háboru ellen tömegsztrájkokkal és bojkottal kell küzdeni. Hangsúlyozta, hogy a sztrájk és bojkott fegyverével azonban nem szabad könnyelműen bánni, mint azt annak idején 1920-ban Magyarországgal szemben tették. *Worcester* amerikai esperes a világ egyházainak békéjét szolgáló világszövetség nevében szólalt fel. *Laszovszky* orosz képviselő azt kifogásolta, hogy a polgári pacifisták is jelen vannak a kongresszuson. *Dumoulin* francia képviselő ezzel szemben azt fejtegette, hogy milyen előnyei vannak a polgári és a munkás pacifisták együttműködésének. Ezután *Radek kommunista* mozgó dás közepette azt fejtegette, hogy a munkások és polgári pacifisták között nagyobb az ellentét, mint a munkások és a kommunisták között. És a munkások mégsem ülnek le a kommunistákkal tárgyalni.

**Hága.** A kongresszus mai ülésén *Ledovsky* és *Radek* becsmérelték a szakszervezeteket és azzal vádolták, hogy a pacifistákkal tartanak és a proletárságot elárulják. A kongresszus résztvevői lehurrogták a felszólalókat és élénken tüntettek *Demoulin* belga és *Vandervelde* hollandi kiküldött mellett. *Briston* angol kiküldött felszólalásában azt hangoztatta, hogy ne vitázzanak jelenléteken kérdésekről, amikor a francia tulkövetések miatt új háboru fenyeget. *Thomas* angol delegált azt mondotta, hogy a békekongresszus csak úgy ér célra, ha minden ország összefog a Ruhr-vidék megszállásának megakadályozására. *Quide* német delegátus nagy tetszés között fejtegette, hogy egy olyan nagy szer-

vezetre van szükség, amelybe mindazok belépnek, akik a béke fenntartását tűzték ki céljukul.

## A megcsalt leány bosszúja.

(Szerelmi dráma a szerb fővárosban.)

**Belgrád.** Borzalmas tragédia utolsó felvonása játszódott le tegnap délelőtt Belgrádban, amelynek központjában egy közismert bálnánál, (melencei) uri leány áll. A véres esemény megrázó előzményeiről s annak lefolyásáról a következőket jelentik: *Rakics* Leposzavía melencei urileány 1919-ben szüleivel Belgrádba költözött, ahol beiratkozott az ottani kereskedelmi akadémiába, amelynek azóta is rendes hallgatója. A feltűnően szép leány Belgrádban megismerkedett egy *Szimics* Dragoljub nevezetű tartalékos századossal, aki jelenleg városi detektív. *Szimics* nagyon megtetszett a leánynak s fokozta Leposzavía érzelmet a daliás termetű detektív, aki minden szép és jót megígért és rózsás színekkel festette meg előtte jövő boldogságukat, amikor örökre egymáséi lesznek. *Szimics* hónapokig tartó udvarlás után egy szép napon megkérte a leányt, hogy jöjjön vele az egyik kávéházba. *Rakics* Leposzavía engedett a csábításnak. *Szimics* visszaélt a leány helyzetével, leittatta majd felcsalta lakására, hol erőszakot követett el ellene. A detektív, hogy megmeneküljön a mérenyület következményeitől, házasságot ígért a szerencsétlen fiatal leánynak. — *Rakics* Leposzavía várt-várt, de *Szimics* csak nem váltotta be szavát. Mint a villám csapás, úgy érte aztán a hír, a teljes kiábrándulás, hogy a detektívmerénylő megházasodott.

A hír annyira feldulta lelkiállapotát, hogy ezentul nem talál

nyugtót sehol sem. Tegnap reggel a városháza épületének kapujában játszódott le a tragédia utolsó felvonása. Rakics Leposzláva megleszte hűtlen szerelmest, s amikor elhaladt mellette, revolverével két szer egymásután rábört, majd zsebéből kést rántott elő s azt markolatig a testébe döfte. A leányt az épület előtt tartózkodó rendőrök lefogták, az életveszélyesen sérült Szimicset pedig kórházba szállították. Rakics Leposzláva kihallgatása alkalmával elmondta, hogy tettét bosszúból követte el. A rendőrtiszt előtt megesküdt, hogy ha kiszabadul s a merénylő nem hal meg, nem nyugszik addig, amíg el nem pusztítja.

### Katonaszökevények rablóbandája.

(Elfogták az aradi tanyafosztogató cinkostársát).

Az elmúlt héten megemlékezett az Aradi Közlöny arról a vakmerő fosztogatóról, amelyet Szilágyi György aradi birtokosnak a fűtőház mögött tanyáján Híbsztig István magyarországi katonaszökevény, aki kocsinak állott be a tanyára. Híbsztig, miután egy szerkeret telerakott értékes holmival, befogott két lovat és elhajtott. Az aradi rendőrség a csendőrséggel és a határrendőrséggel karöltve folytatta a nyomozást Híbsztig kézrekerítésére. A curtic határrendőrségnek tegnap sikerült elfogni egy gyanús külsejű embert, aki bevallotta, hogy összeköttetésben állott Híbsztiggal, aki vele együtt tagja egy megszervezett rablóbandának, amely a határszéli falvak lakosait állandóan fosztogatja. A letartóztatott ember vallomása alapján a csendőrség a legerélyesebb nyomozást vezette be a rablóbanda ártalmatlanná tételére.

### Drózdya költségvetést kér.

Pénzügyi abszolutizmust emleget.

Budapest. A nemzetgyűlés mai másodszori ülése az indennitási vitájánál Drózdya György felszólalt. Kijelentette, hogy az ellenzék nem hajlandó az indennitási vita komoly részletes megvitatásától elállni. Minden parlamentnek két alapvető joga van, az egyik a költségvetési, a másik a zárszámadási jog. Hangsúlyozta, hogy a magyar kormányok már nyolc év óta költségvetés nélkül dolgoznak. Ebben a pénzügyi abszolutizmust látja és ez nagy baj, mert a politikai abszolutizmus a rendtörvény javaslatában már megnyilatkozott. A miniszterelnök azt mondta, hogy Magyarországon nincs szűköség fascizmusra. Tényleg nincs, — mondja Drózdya, — mert fascizmus nélkül is úgy kormányoznak, mintha fascizmus volna. Sürgette a költségvetés benyújtását, hangsúlyozta, hogy Ausztriában, Németországban és Oroszországban is beterveztették már a költségvetéseket. A kormány szerinte nem hivatkozhatik pénzügyi bizonytalanságra, mert szeptember óta a magyar korona stabilizálódott. A bankok is rendes, mérleg-

gel dolgoznak, tehát a nemzetgyűlés ugyanazzal a gondossággal tartozik polgárainak, mint a bankok részvényeseknek. Talán azért nevezi ki a kormány szűntelenül egymásután a pénzügyi főtanácsosokat, mert maga is csodálkozik, hogy milyen ügyes emberek ezek, akik a mai pénzügyi bizonytalanságban is tudnak mérleget készíteni.

Sziji Bálint közbeszól: — Vigyázz, te is főtanácsos lehetsz!

## Lemondott a lengyel kormány.

(Kabinet-válság az államfő elleni tüntetések miatt. — A paraszt-párt fenyegetése.)

Bécs. Az itteni lengyel követ-ségre értesítés érkezett Varsóból, hogy a Narutovicz köztársaság elleni tüntetések miatt a Novák-kormány lemondott. A lemondást csak formálisnak tekintik és valószínű, hogy az államfő újból ezt a kormányt fogja megbízni az ügyek vitelével.

Varsó. A paraszt-párt, amely Narutoviczot a köztársasági elnök ségre jelölte, nyilatkozatot adott ki, amelyben bejelenti, hogy az elnök megválasztása következtében keletkezett reakciós mozgalom a jogrend fenntartása érdekében a legkeményebb harcra készíti a tömegeket. A jobboldali pártoknak minden, a városban intézett támadására a parasztság elmentámadással fog felelni. A lengyel egyetemi hallgatók és gimnáziumi tanulók, akik Narutovicz megválasztása ellen az utcákon

Drózdya: — Ettől az irányzattól semmit sem fogadok el!

Sziji: — Voltál már te is kormánytámogató!

Drózdya ezután az októbrista, destruktív vádakkal szemben felolvasta azoknak az egyesületeknek és kiválóságoknak a neveit, akik csatlakoztak a nemzeti tanácshoz. Amikor a főpapok neveit olvasta, Meskó Zoltán közbeszól, hogy a rabbik is? Horváth Zoltán Nem maradt ki senki!

tüntettek, a nacionalista Haller tábornok lakása elé vonultak és ovációban részesítették. Haller beszédében hangsúlyozta, hogy a lengyel ifjuság nem akar mást, mint a nagy, független Lengyelország felállítását, amelyért már sok áldozatot hozott. A nemzetgyűlésben legutóbb történt események megalázták Lengyelországot.

Varsó. A munkásság sztrájkja következtében tegnap a város sötétben maradt, a villamos vasutak nem közlekedtek és a lapok nem jelentek meg. Lembergben a nacionalisták szintén tüntetést rendeztek Narutovicz megválasztása ellen.

Bucuresti. Narutovicz lengyel köztársasági elnök táviratilag fejezte ki Románia külügyminiszterének megválasztatása alkalmával Románia nevében kifejezett szerencsekívánatait. (Rador.)

## Az aradi korzó.

A hócipő.

Hócipőmánia keletkezett mostanában és a város utcáin, különösen a hihetetlenül élénk korzón majdnem kizárólag csak hócipős nőket látni. Lányok és asszonyok, pompásan fiatalok, tiszteletreméltóan középkorúak (vén nő tudvalevően nem létezik) kedves és elegáns esztéltséggel tipegnek a hócipő takaró hócipőkben, amiből valószínűleg kultuszt csinálnak és bizonyosan megkeserítik a férfiak és apák életét egy-egy családi harcban, amely ezért a lábruháért folyik. Letagadom kérem, hogy ezidén minden nőnek, aki csak valamit is ad a divatra, tagyos lábainak és direkté életfeltétel részükre a kedves, komoly, de a hölgyek lábán mégis oly komolytalanul, majdnem pajzánul álló hócipő. Persze más kérdés az, ha nem lenne divat ez a viselet, vajon hordanák-e, ha térdig is tagyna a lábuk?

Ez azonban indiszkrécio, amit nem illik teszegetni, legfeljebb sürü bocsánatkérés és megfelelő reverenciás hajbókolással kockázathatnánk meg egy végső sóhaj, hogy az elmúlt évek telén de sokszor gyult fáradt csodálkozásra látványos szemünk, amikor a hűvös lett bennünket arra a látványra, hogy a hölgyek a divat parancsára felül Szibériában is felesleges

bundát, lejjebb pedig majdnem meztelenséget hordtak. Vékony se lyem harisnya fedte formás és formátlan lábukat és majdnem kivágtott félcipőben topogtak az aszfalton. Egy szomorú télen, ilyen látvány következtében szereztem tildecsucshurutomat.

De azért nem tehetek róla, sok erotika van a női hócipőkben. Sőt sok hiszterika is. Liral költők például bizonyosan ezer új impressziót szereznek az új divat által nem is beszélve az öreg kéjencekről, akik abban a pazar látványban részesülnek, mint taposásuk friss, fiatal lábak öreges módra a havas aszfaltot. Ezelőtt a hócipőről irtunk kesernyés, de szép érzéseket, mert a hó minden évben sok gondolatot ad és hihetetlen erővel hozza belénk a remiszceneciákat. Jégvirág az ablakokon, hó az utcán, pláne hajnalban, amikor még nem taposták. Végre egyszer egy évben valami, ami szűz. És most itt a hócipő, amely elegáns nonszalanszsal csoszog bele a friss hóba, mint vén szatir a kis lány fehér testébe és a hó némán türi, nyilván örül is neki ha himnemü.

Hócipőt látni most mindenütt és kacagó szemű nők még a kávéház melegében sem vetik le. Én megértem, hogy sok és nagy élvezet lehet hócipőtulajdonosnak lenni. Én megértem, mert egyszerű másszor már előfordult furcsa és

kusza, minden konszolidációtól hermetice elzárt életben, hogy mindkét cipőm folytonossági hiányt szenvedett és pajkos önkény nyel fojdogált rajta ki és be a hólé, ugyanakkor, amikor a hócipős delnők bőle mellett melegedtek és kacérkodtak a szomszéd asztalnál ülővel.

De azért ne bántsuk a nőket. Kacagásra és jókedvre vannak tevéremtve. Csak kacagjanak a világon, rajtuk és a férfiak ne fogják fel tragikusan. Kell ebben a szomorú életben felszínes kacagás is és jókedv és ha egy pár hócipővel boldoggá lehet tenni egy leányt, vagy asszonyt, meg kell venni nekik, — ugyanis mindig másnak akar nak tetszeni és nem nekünk...

## Hogy áll a leu?

December 15-én fizettek 100 lelért:

Párisban 8.45 frankot  
Zürichben 3.10 frankot,  
Budapestben 1475 koronát  
Newyorkban 62 centet  
Brüsszelben 9.80 frankot  
Belgrádban 47.— dinárt  
Berlinben 4725 márkát  
Londonban 1 font 755 lei

### Horthy Sopronban.

(A magyar kormányzó a Dunántúlon.)

Budapest. Horthy Miklós kormányzó dunántúli körútján Sopronba utaztatva, különvonata Nagycenk előtt a nyílt pályán megállott, ahol a kormányzó megkoszorúztatta gróf Széchenyi Istvánnak, — a legnagyobb magyarak, — sirját és ezután tovább folytatta útját Sopron felé. Sopronba érkezésekor a kormányzót Simon főispán és Thurner Mihály polgármester üdvözölték. Az üdvözlésekre a kormányzó a következőképpen válaszolt:

— Örömmel jöttem, hogy elhozzam Sopronnak és vidékének az ország üdvözlését a mai évfordulón. A soproniak megmutatták, hogy hazafiasságuk nemcsak pusztán szó, hanem nemes erő, amelyen megtörik a viszálykodás ősi átka.

Délután népiünnepély volt, amelyen kitörő lelkesedéssel fogadták a kormányzót. A kormányzó délután fogadta a törvényhatóságok küldöttségeit. Este pedig disztribúciós vacsora volt a színházban, amely után bankett volt.

Budapest. A kormányzó dunántúli szemleutjáról ma visszaérkezett Budapestre.

— A parlament munkája. Bucu-

resti. A kamara mai ülésén Djuvara a lakbérleti törvény szükségességéről beszélt. Ezután folytatták a felirati vitát. A szenátus mai ülésén Banu, Vaitoianu és Mosoiu miniszterek jelentek meg. Popescu lelkész a kultuszminiszterhez intézett interpellációt a craiovai Szent Demeter templom újjáépítése miatt, amely már 30 éve húzódik. Petrescu szenátor a közlekedési miniszterhez fordult a különböző vasutvonalak kiépítése ügyében. (Rador.)

## HIREK.

### Unnepelt főszolgabíró.

Megérdemelt ünneplésben részesítették tegnap egyik aradmegyei járás főszolgabíróját a járás jegyzői. Suciú Traján ineu (borosjenői) főszolgabíró röviddel ezelőtt magas kiüntetésben részesült: a király a Steaua Romana lovagkeresztjét adományozta a főszolgabírónak érdemei elismerésül. A járás jegyzői tegnap valamennyien összegyűltek a borosjenői főszolgabírói hivatalban, ahol melegen ünnepelték Suciú Trajánt a kiüntetés alkalmából és különböző értékes ajándékokkal tisztelték meg. Tegnap este a borosjenői Központi-szálló különtermében bankettet rendeztek az ünnepeletrésztére, amelyen Marcuú József barakonyi, Nistor János seleusi (szöllősi) jegyzők és még többen mondtak pohárköszöntőt. A szónokok kiemelték, hogy rövid idő óta eredményes munkájával milyen nagy eredményeket ért el a járás és a község javára. Így különösen nagy vívmánya a borosjenői állami gimnázium megalapítása, amelyet ez évben állítottak fel a főszolgabíró agilis munkájának és sok utánjárásának eredményeként. Suciú Traján tetteit dicséri az általa alapított és a borosjenői butorgyárban felállított árvaház, ahol 30 hadiárvát nyer ellátást. A főszolgabíró meleg szavakkal köszönte meg az ünnepelet.

— A királyné átutazott Aradon. Mária királyné ma hajnalban átutazott az aradi állomáson. A királyné — amint megírtuk — néhány napig Belgrádban tartózkodott, ahonnan visszautazott Bucurestibe. Az udvari vonat hajnalban három órakor futott be az aradi állomásra. Az állomáson Criúta Ovidiu rendőrprefektus, Vuipe József, a sziguranca helyettes főnöke és több főtisztviselő várta az udvari vonatot. Mária királyné a vonat itt tartózkodása alatt a bálókocsiban aludt. Négy óra előtt indult el az aradi állomásról az udvari vonat.

— Petőfi-ünnepély Bucurestiben. A bucaresti Magyar Protestáns Nőegylet a szegény iskolásgyermekek segélyezésére holnap, szombaton este a bucaresti Magyar Társulat dísztermében Petőfi-estélyt rendez, amelyen a megnyitó beszédet Sándor József képviselő mondja. A műsoron énekszámok, szavaltatok és zeneszámok szerepelnek. A műsor után tánc

— Véres harc Barcelonában. Madrid, Barcelonában a munkásság és a rendőrség között összeütközés keletkezett, amelynek során többen meghaltak és megsebesültek.

— Venizelosz leleplezése. London. A Daily Express nyilvánosságra hozza azt a táviratot, amelyet Venizelosz a görög forradalom ki-törésének napján a forradalmi bizottsághoz intézett és amelyben azt írja, hogy Anglia holttestnek tekinthető, amelytől Görögország semmit sem várhat és ezzel szemben Franciaország politikájához kell alkalmazkodni.

— Az Esti Szabad Tanfolyam igazgatósága rendelkezésére bocsátotta a Kulturpalota olvasótermének a következő francia nyelvű folyóiratokat és napilapokat: L'illustration, Femina és a Le Temps-ot, melyeket az olvasóközönség betekintésre és ot-tani olvasásra a hivatalos órák alatt bármikor megkaphatja.

## A prefektus az új adótörvényről.

(Az állam megadja a városok támogatását.)

Az Aradi Közlöny munkatársa ma felhívta Georgescu János vezérfelügyelő, Arad város és vár megye prefektusának figyelmét azokra a cikkeinkre, amelyek az új adótörvény javaslattal foglalkoztak a pótdadók eltörlésével kapcsolatban és amelyek széles körben nagy érdeklődést keltettek. Georgescu János vezérfelügyelő a következőket mondta munkatársunknak:

— A törvénytervezet még csak terv, amely sok változáson mehet keresztül addig, amíg törvény lesz belőle. A törvénytervezet szerint megszűnik a pótdadó és ha a törvény életbe lép, akkor egyetlen város vagy község sem szedhet többé pótdadót. Nagyon természetes az, ha a városok, vagy közsé-

— Lemondott a magyar külügyminiszter. Budapest. Gróf Bánffy Miklós külügyminiszter ma állásáról lemondott. A kormányzó a lemondást elfogadta és a külügyminis-terium ideiglenes vezetésével Daruváry Géza igazságügyminisztert biz-talta meg.

— Fetter Géza temetése. Arad társadalmának meleg részvétele mellett helyezték örök nyugalomra ma délután Fetter Géza ny. aradi h. vas-uti üzletvezetőt. A Str. Cosbuc (Wesselényi-utcai) halottas háznál nagy számban jelentek meg a vég-tisztességre Arad előkelő társasága, a CFR. és az ACSEV. tisztviselői ka-rából számosan. A beszentelést Szikra Lénárd végezte. A halottas kocsit, melyet számos koszoru bo-ritott, nagy gyászoló közönség ki-sérte ki a temetőbe.

— Tanácskozás a valutaárfolya-mok állandósításáról. London. Az Angol-Banknak az a szándéka, hogy a genuai konferencia határozatának végrehajtásaképpen tanácskozásra hív-ja össze az összes államok jegybank-jait. A tanácskozáson a valutaárfolyamok állandósításáról tárgyalna-nak. Azt hiszik, hogy ez az értekez-let rövidesen össze fog ülni.

— Elintézett incidens. Páris. A nagykövetség tanácsa a német kor-mány jegyzékét, amelyet a passai és az ingolstadti események ügyében küldött, tudomásul vette és így az incidensek ügye befejezettek tekint-hető.

— Csökken az indexszám Bécs-ben. Bécs. Az indexszám három hó-nap óta állandóan csökkenő irányt mutat, úgy, hogy az indexbizottság az indexszámot most már nem emeli, hanem csökkenti. Legújabbban mi-nusz háromban állapította meg. Zimmermann főbiztos, akit a nép-szövetség Auszria pénzügyeinek el-lenőrzésére küldött ki, ma érkezik Bécsbe.

— A ponyva-tolvaj. Klingenspöck Károly ma feljelentést tett a rendőrsé gen, hogy a Gruber-cég egyik tanu-lója egy értékes ponyvát ellopott tőle. A rendőrség megindította a nyomozást.

— Félmillió jutalom — osztrák koronában. Budapest. Guttman Al-bert kereskedő feleségének huszmil-lió értékű gyöngygyakékét, amelyet séta közben elveszített, Schabelt Má-ria a Lánchidon megtalálta. A keres-kező a megtaláló számára félmillió jutalmat tűzött ki. Amikor ma a ju-talom kifizetésére került a sor, Gut-tmann kijelentette, hogy a jutalmat osztrák koronában értette és azt úgy

gek költségvetésében hiányok mu-takoznának, az állam megadná a szükséges segítséget.

A prefektus nyilatkozata tehát ugyanúgy értelmezi a törvényter vezetet, amint azt mi cikkeinkben kifejtettük. A város vezetőségét nagy aggodalom töltötte el az, hogy az állam akkor, amikor a pótdadót elveszi, nem igéri meg a városok anyagi támogatását. — Már pedig természetes, hogy ak-kor, amikor 300—1000 százalékos pótdadók voltak Erdélyben, a 3—6 százalékos községi részesedés nem elégséges a városi költségvetés fedezésére, de az is természet-es, hogy ha az állam elveszi a városok legfőbb jövedelmi forrását, akkor megadja a szükséges támogatást.

is fogja kifizetni, mert a gyöngy-nyakékét is osztrák koronában ért-velte.

— Elnökválasztás Svájcban. Bern. A svájci kantonok kiküldötteiből ala-kult szövetségi gyűlés a szövetség-tanács jelenlegi tagjait állásaikban továbbra is megerősítette és Scheuerer tanácsost a jövő évre a szövetség elnökévé választotta.

— Eljegyzés. Mikulik Frida ur-leány Temesvár és Popovicu Döme kereskedő Arad jegyesek. (Minden külön értesítés helyett.)

— Keresik Kornis rablóját. Ma délelőtt megérkezett Aradra Kornis Armin és Grünfeld Samu a teiusi (tövisi) 852 ezer leies rablás két ál-dozata. Kornis Armin elmondotta, hogy a legnagyobb körültekintéssel folytatott nyomozás eddig semmi eredményt nem tudott felmutatni. A legnagyobb baj az, hogy a nyomozó hatóságoknak semmi adat nem áll rendelkezésükre, mert sejtelmük sincs arról, hogy a rablás hogyan történhetett. Az egyetlen gyanus szem-ély a fekete kabátos ember, akiről nem tudnak személyleírást adni. A nyomozás azonban fokozott körülte-kintéssel folyik tovább.

— Két év után elfogott tolvaj. Sandis Tódor még 1920-ban feljelen-tést tett az aradi államrendőrségen, hogy nyolcezer lei értékű bundáját ellopták. A rendőrség a napokban letartóztatta Dunkla Katalint, akiről kiderült, hogy számos lopást és fosztogatást követett el Aradon. Dunkla Katalin többek között beis-merte, hogy 1920-ban ő lopta el Sandis Tódor bundáját. Atkísérték az ügyesség fogházába.

— Párbaj miatt lemondott köztár-sasági elnök. Páris. Montevideóból jelentik, hogy Uruguay köztársaság elnöke lemondott állásáról csak azért, hogy ellenjelöltjével párbajt vívhasson.

— Fényes sikerűnek ígérkezik a 23-i Hakoah-bál, melynek előkészü-letein serényen buzgólkodik a nagy rendező-bizottság.

— Kicsinek, nagyoknak legolcsóbb karácsonyi ajándék a szép könyv, nagy választék a Kelet hírlapirodá-ban.

— Társasjátékok legszebb kivitel-ben, elegáns lelvélpapírok, izléses emlékkönyvek, különféle ajándékár-gyak kaphatók Naményi papírüzleté-ben.

— Rendkívüli bíróság hazaárulási ügyekben. Konstantinápoly. Az angorai kormány a hazaárulási ügyek elbírálására rendkívüli bíró-ságot állított fel

— A magyar indemnitás. Buda-pest. A keresztény egység pártja ma Hegyeshalmy Lajos volt miniszter elnökletével ülést tartott és azon el-határozták, hogy az indemnitási ja-vaslatot elfogadják.

— Rassay Károly balesete. Buda-pest. Rassay Károly, amikor tegnap este a pártkörből lejött, a lépcsőn megcsuszott és elesett. Még eddig nem tudták megállapítani, hogy láb-törés, vagy ficamodás érte-e.

— Nem volt selyem-csempészs. Irtunk arról, hogy a curctici vámhí-vatal tegnap leszállított a gyors-vonatról egy aradi uriaszonyt, aki ellen az a gyanu merült fel, hogy nagymennyiségű selymet csempész-be Magyarországból. A vámvizsgá-lat során megállapítást nyert, hogy a gyanu alaptalan. Az urinő néhány nikkelt retikült és néhány ékszerdara-bot hozott magával, amelyeket viz-szakapott, miután a rendes vámoft lefizette. Az uriaszony még tegnap este megérkezett Aradra.

Fogfájás elmúlik, ha Kaiser-Borax-szal elkészített borogatás-sal kezeljük.

— Mennyibe kerül egy pohár víz Bécsben? A bécsi viszonyokra igen jellemző ügyet tárgyalt a bé-csi uzsorabíróság. Az egyik bé-csi szálloda tulajdonosát felje-lentették, hogy egy pohár vizért ötven koronát számított, holott csak husz koronát lett volna sza-bad kérnie. A tárgyaláson a szálloda ügyvédje azzal védekezett, hogy védencének magának is töb-be kerül a víz, mint ötven koroná-ba, mert az a borfiu, ki a vizet vitte, erre az időre — vagyis két percért — 43 korona 60 fill. fi-ze-tést kap. Ha pincér vitte volna a vizet, akkor az 114.60 korona fi-ze-tést kapott volna ezért az uttáért. Az uzsorabíróság a bizonyítékok beszerzéséig elnapolta a tárgya-lást.

— Kommunista apa, fascista fiú Róma. Velencében politikai okok-ból véres családi tragédia játszód-tott le, melynek Silvio Manzini rokkant katonai áldozatul esett. Manzini, aki a háború alatt szá-mos kitüntetést szerzett, lelkes fascista volt, míg apja és bátyja a kommunista párt tagjai. Vitatko-zásra került közöttük a sor s he-ves összeszólközés után a rok-kant katonát bátyja megragadta, atyja pedig szíven szúrta. Manzini bátyját letartóztatták, apja azon-ban elmenekült.

### Halléktalan pénzügyi felügyelő.

(Porrá égett a háza.)

Sulyos csapás érte Corloteanu Sándort, Arad, Temes és Toron-tál vármegyék pénzügyi felügye-lőjét. Corloteanu, aki az aradi pénzügyigazgatóságon tartja hiva-talát, régi királyságbeli ember és Turnu Severinben volt eddig ott-hona. Családja ma sem lakott még Aradon, hanem turnu-severini há-zában. Corloteanu háza a napok-ban kigyulladt és porrá égett. A pénzügyi inspektornak egész va-gyona volt ez a ház, amely har-mincöt évi fáradságos munkájá-nak gyümölcse volt. A felügyelő családja a ház elpusztulása követ-keztében most halléktalanná vált. Eddig is csak azért laktak Turnu-Severinben, hogy Aradon né szá-porítsák a lakásigénylők nagy tö-megét. A turnu-severini ház pusztulása következtében halléktalan-ná lett családját most Corloteanu Aradra hozza és itt keres számuk-ra lakást, ahova a családfőt hiva-tali kötelességei is kötik.

## Vásárolja a következő karácsonyi ajándékokat:

1 mtr. Selyem báli kelme ... Lei 120.—  
90 cm. széles csipkefüggöny ... Lei 89.—  
Jutta futószőnyeg mtr. ... Lei 75.—  
Gyapju női szövet mtr. ... Lei 72.—

**„RENAISSANCE“**  
DIVATRUHAZBAN

Str. Bratianu (Minorita-palota) Weitzer-u. 2.

Gyapju férfiszövet mtr. ... Lei 155.—  
Bélelt keztyű párja ... Lei 88.—  
**Vásznak, bársonyok, báli  
selymek meglepő olcsó áron**

### Az árnyhalász a törvényszék előtt

(Sarment elvesztette pörét színigazgatója, Lugné-Poe ellen.)

Érdekes színházi és irodalmi pör folyt most le Párisban. Érdekes a pör anyaga, érdekesek a szereplők és érdekes az ítélet, amely a pört, legalább is egyelőre, befejezte. Jean Sarment, a fiatal francia drámaíró, akinek „Az árnyhalász” című darabját nálunk is játszották, a felperes és a per vesztese. Lugné-Poe, az Oeuvre színház igazgatója az alperes és a pör nyertese. Sarment „Az árnyhalász” miatt pörölte be Lugné-Poe-t, aki annak idején ezt a darabot színházában előadta és sikerre vitte. Bepörölte azért, mert úgy érezte, hogy Lugné-Poe megsértette darabjához való szerzői jogait. Időnek előtte levette szerinte a műsorról, nem játszotta eléggé, nem használta ki azt az érdeklődést, mely a darab iránt mutatkozott, s ezért először is visszakérte darabját a színháztól, azzal a céllal, hogy máshol adassa elő. Lugné-Poe megtagadta a kérés teljesítését a darabot nem adta vissza, azzal a megközlással, hogy „Az árnyhalász”-t megvásárolta, színházának műsorára tűzte, azon állandóan szerepelteti, ezután is szerepeltetni fogja, de csak annyiszor, ahányszor akarja.

Sarment a pört elvesztette. A párisi törvényszék ítéletében kimondta, hogy „Az árnyhalász”-t csak az Oeuvre-színház játszhatja. Csak ennek a színháznak van tulajdonjoga a darabhoz és ezt a tulajdonjogot nem korlátozza az idő. Annyira nem, hogy a darab tulajdonjoga átszáll Lugné-Poe örököseire is az Oeuvre-színház élén. Abba sem lehet beszélni, — mondotta ki ítéletében a párisi törvényszék — hogy hányszor játszhatja a színigazgató a megvásárolt darabot. Ez teljesen az ő diszkrécionális joga.

Az ítélet nagy feltűnést keltett a párisi színházi és irodalmi körökben. Többfelől azt hangoztatják, hogy az ítéletnek előre nem látható, súlyos következményei lehetnek. Az ítélet szerint a színigazgató, vagy átvive a kérdést az irodalomra: a könyvkiadó, élet-halál ura a szerző munkájának, ha azt megvásárolta. Ad absurdum, vive a dolgot, Jean Sarment például ki van téve annak, hogy „Az árnyhalász”-t esetleg soha sem látja viszont színpadon, mindaddig, míg halála után ötven évvel, köztulajdonba megy át a műve. Ekkor már Lugné-Poe, illetve örököse előadhatja vagy előadja a darabot, de Jean Sarment már minden valószínűség szerint saját személyében nem láthatja. Lugné-Poenél mindenestre nincs ilyesmiről szó. Van ő olyan jó színigazgató, hogy tudja, miért küzdött oly nagy hévvel ezért a darabért. Nyilván erkölcsi és anyagi sikert vár tőle. És ezt a sikert nem fogja kockáztatni a bosszu kielégítéseért, még ha erre a bosszura az elmergesedett pör okot is szolgáltatott volna.

Ujból felmerült ily módon Párisban a szerzői jog kérdése. Írók és

szereplők részéről azt hangoztatják, hogy minden körülmények között meg kell őrizni a szerző jogát a művéhez. Meg kell védeni az írók művét, még az írókkal szemben is. Meg kell tehát akadályozni azt, hogy az írók valamely kiadóra vagy színigazgatóra ruházhassák műveik korlátlan tulajdonjogát. Ismét fölmerült az egyik francia politikusnak, Rameilnak a terve, aki tavaly terjesztett a

### Németország közel van a végromlásához

(Bonar Law beszéde a jóvátételről.)

London. Az alsóház mai ülésén a kormányt meginterpellálták a jóvátételi kérdésben elfoglalt magatartása felől. Bonar Law miniszterelnök nagy beszédben válaszolt az interpellációra. Felhívta a hallgatóságot, hogy a kérdést francia nézőpontból tekintse, mert a franciák a jóvátételi összeghez nagy reményeket fűznek. Németország ígért nagy összeget, de nem fizetett. A franciák az egyik értekezletet a másik után tartották és jóvátételi kövételüket egyre csökkentették. Németország a passzív rezisztencia álláspontra helyezkedik, nem fizet és valószínű, hogy sikerül elérnie, hogy valaha is kárpótlást kelljen fizetnie, de ez hasonlít az öngyilkossághoz. Egy erős kormány Németországban kötelességszerűen elkerülhette volna az inflációt, de a mostaniaknak nem volt elég hatalmuk ezt megakadályozni. A franciák most már unják a folytonos halasztást és az az álláspontra, hogy szigorubb eszközökhöz kell nyulni. A miniszterelnök ezután az angol álláspontot fejtette ki. Véleménye szerint minden engedményt, amelyet Anglia az adósságok tekintetében tesz, össze kell kötni azzal a valószínűséggel, hogy az végleges rendezés lesz és erre a kérdésre többet nem térnek vissza. Anglia pénzügyi helyzete most erős, de azért az adófizetőkre súlyos adóterheket róttak. Ha rövid időn belül azonban nem történik változás, akkor *Anella rosszabb helyzetbe kerül, mint a szövetségek bármelyike.* A jóvátételi kérdésben módszert kell keresni, amely a legjobb lesz arra nézve, hogy annak utján megkapják a kártérítést. Ha talpraáll Németország, akkor könnyebben fizet kártérítést. Anglia nem nézhet közönyösen olyan akciót, amely nemhogy megkönnyítene a jóvátételi fizetéseket, hanem lehetetlenné teszi azok behajtását. Amerika pedig a barátság érzésével viseltetik Franciaország iránt. Minden kérdésben csak együttesen járhatnak el. *Németország azonban közel van a teljes összeomláshoz és helyzete mindaddig nem javulhat, amíg a márka nem stabilizálódik.* Végül még azt hangsúlyozta, hogy a Ruhr-vidékről és a párisi értekezleten szóba került kérdésekről még véglegeset nem mondhat. Ramsay MacDonald szólalt fel ezután, aki a jóvátételi összeg megállapítását követelte. Félőnek tartja, hogy

francia képviselőház elé törvényjavaslatot az írók érdekeinek védelmére. A terv szerint szerzői bizottság őrködnék az írók jogai és érdekei fellett. Amikor pedig műveik köztulajdonba mennek át, a művek után befolyó honoráriumok és tantiémek az írók és művészek között osztanak szét. A Sarment—Lugné-Poe-pör kapcsán ezt a javaslatot ismét napirendre fogják tűzni.

Franciaországnak, mint Angliának megvezeszen kell mérsékelnie várákozásait a jóvátétel összegének tekintetében. Lloyd George meglepéssel nyilatkozott Bonar Law kijelentéseiről.

### Királyi kegyelem.

(Szabadlábra helyezték Tóth Gyula századost.)

Az igazságügyminiszter távirati utasítást küldött Stinghe temesvári főügyészhez, hogy Tóth Gyula radmanesti lakost, ki a lugosi fogházban tölti büntetését, azonnal engedjék szabadlábra. A táviratnak érdekes előzményei vannak. Tóth Gyula, ki egyébként földbirtokos és a facetti járásban levő Radmanest községben birtoka van, a forradalom kitörésekor századosi ranggal teljesített katonai szolgálatot. A csöcselék megrohanta birtokát, a kastélyból mindent elhordott és nagy pusztításokat vitt véghez. Tóth a vidéken karhatalmi alakulatot gyűjtött össze, melynek legnagyobb része csendőrökből került ki, ezzel azután visszatért Radmanestre és a fosztogatók közül néhányat agyonlővetett.

A román imperium átvétele után felelősségre vonták a forradalomban elkövetett kivégzések és egyéb büntények fetteseit. Tóth Gyulának a lugosi törvényszék előtt kellett felelnie, mely ez évben tartott tárgyalást ez ügyben és Tóth Gyulát hat évi fegyházra ítélte. Fellebbezés folytán az ügy a temesvári táblához került. Hírol a lugosi törvényszék ítéletét helybenhagyták. Tóth a lugosi fogházban kezdte meg immár jogerős ítéletének letöltését, amikor a koronázás alkalmával kibocsátott amnesztiarendelet új reményt nyújtott szívében. A rendelet egyik szakasza ugyanis kegyelmet biztosított mindazoknak, akik a forradalom alatt a magánvagyon ellen és annak megvédése érdekében bűncselekményeket követtek el. Tóth Gyula esetének elbírálásánál kételyek merültek fel arra nézve, vajon az amnesztiarendelet reája is vonatkozik. Tóth felesége minden követ megmozgatott hogy férjét a fogságból kiszabadíthassa és intervenáltatott az igazságügyminiszternél. A közbenjárásnak meg volt az eredménye, mert távirati utasítás érkezett, amely szerint Tóth amnesztiát kapott és azonnal szabadlábra helyezendő. A temesvári főügyészség ilyen értelemben intézkedett is már

### Irodalom, művészet

\* Heti műsor. Szombaton: Voiculescu társulatának vendégjátéka. Vasárnap d. u.: A vasgyáros. Este: Voiculescu társulatának vendégjátéka.

\* Szombattól hétfőig román színtársulat tart vendéglőadásokat a városi színházban. Voiculescu igazgató drámai anszamblja érkezik Aradra és a három estén a modern irodalom kiváló prózai alkotásait hozza színre.

\* Haladás előadás hat órakor a Kulturpalota meleg nagytermében. Közreműködnek énekszámokkal, szavallatokkal, zene- és táncszámokkal: Huszár Károly és Darvas Ernő színművészek, báró Hahn Edmund zeneszerző, Faragó Klárka és a Haladás belső munkatársai. Az egyes számokat zongorán Csányi Mátyás karmester látja el. Ugyancsak az estély keretében fog megtörténni a Haladás vásártárgyainak az olcsó kiürítése.

\* Uj Szomor-darab. Budapest. Szomor Dezső most fejezte be legújabb darabját, amelynek címe: „Glória.” A darabot január 16-án mutatja be a Vigszínház Gömbaszögi Fridával a főszerepben.

\* A színházi bizottság ülése. A színházi bizottság mai ülésén Róna Dezső színigazgató bejelentette, hogy az operettegyüttes Lugoira utazott, hogy ott megkezdje a néhány napra terjedő vendégjátékokat. Szombaton és vasárnap Voiculescu román színigazgató társulata tart előadásokat Aradon. A színházi bizottság foglalkozott még Pálur István református ielkész kérelmével, a ki a Gyermekfelruházó Egyesület 21-iki délutánjára kérte a színház átadását.

\* Vasárnap déluán mérsékelt helyárok mellett a Vasgyáros kerül színre s ezzel alkalom adódik, hogy a délutánok közönsége régi kedvenc darabját újra lássa. A megható történet minden időben vonzotta az embereket s mindenki kellemesen emlékszik azokra a benyomásokra, melyeket a színmű első előadása szerzett. Az előadás iránt nagy érdeklődés mutatkozik.

\* A Filharmonia Egyesület színes plakátjai a saison legszebb hangversenyét hirdették december 20-ra. Az est solistája Unger Ernő zongoraművész. Jegyek Scherhag cégnél.

\* Steinitzer és Török fényképészeti szalonja Bul. Reg. Maria No. 16., a Pannonia szállodával szemben, nyitva van reggel 9 órától (a déli órák alatt is) este fél 7 óráig.

### Mozi.

\* Szombaton kerül utoljára színre az Urániában a kis japán leány története. Nippon-országnak, a felkelő nap birodalmának minden bűbájos szépsége, varázsos miszticizmusa vonul végig azon a csodásan szomorú élettragédián, amelynek sajnálatra méltó részese és áldozata a szegény, kicsi gésa. Madame Butterfly, a kicsi Pillangókisasszony olthatatlan szerelemre gyul a daliás tengerészhadnagy iránt, akinek persze az exotikus szerelem mindössze egy furcsa és különös kaland, viszont a kicsi asz-

**Újból**

megnyílt az olesó-  
ságról jól ismert

**Marosparti Aruház**

Str. Bratianu (Weitzer J.-u.) 8. :: Női ingek, harisnyák és keztyűk  
feltűnő olcsón vásárolhatók. Mayer Henrik cégtulajdonos.

# „IMPERIAL“ likőr, cognac és rum a vezető márka.

szonyka az életét adja oda a futó kalandért. A Harakiri még csak szombaton látható az Urániában.

Diadalmat ül az igazság a bűn fölött a Hetek titka című nagyszabású kalandfilm harmadik és egyben befejező részében, amely már csak szombaton kerül vetítésre az Apollóban. Scarface, a bandita hihetetlen energiával és gátsággal ragaszkodik a kincs megszerzéséhez. Sok-sok szenvedés után kezdődik a végső

liarc: a banditák seregét az amerikai segédcsoport semmisíti meg. Scarfaceval maga Dick végez, aki hegyszakadékba taszítja a haramiát és a kincsek boldog birtokába jut az igazság derék kis csapata.

Tigrisfogak címmel páratlanul érdekes filmszenzáció kerül bemutatásra vasárnap az Uránia színházban.

Modern lovag, a kitűnő Dorian-film vasárnap kerül először színre az Apollóban.

## Poincarénak távoznia kell.

(Szembe került a köztársasági elnökkel.)

Páris. A Kamara legközelebbi ülésének vitája máris rendkívül élesnek mutatkozik. A vitát Forgeot a szociálistapártmánylat vezetője, Millerand köztársasági elnök meghitt embere fogja bevezetni. Nyílt titok, hogy a Poincaré elleni támadás mögött Loucheur és Tardieu állnak. A Poincaré elleni főtámadás abban fog kiucosodni és ezért fogja érni, mert a londoni konferencián hibázott azzal, hogy a konferencia és így a döntés meghozatalának elhalasztásába beleegyezett. Ha Poincaré Millerand tanácsait követte volna, nem érte volna kudarc. A vitában különben Tardieu és Loucheur is fel fognak szólni és birtokoltan célozni fognak arra, hogy

Millerand a londoni konferencián érvényesíteni kívánta volna befolyását, ami azonban Poincaré ma kacsosságán meghiúsult. Párisban köztudomású, hogy Poincaré szembe került Millerand elnökkel. Kétségtelen, hogy a harcban Poincaré marad alul. Poincarénak megadják ugyan a bizalmi szavazatot, de távoznia kell épügy, mint annakidején Briandnak, aki a cannesi konferencia alkalmával került ellentétbe Milleranddal. Poincaré bejelentette a Kamara elnökének, hogy a londoni tanácskozásokról rövid nyilatkozatot kíván tenni. Poincaré után Tardieu, majd Leon Daudet, azután Forgeot, Moutet, végül Cachin szólnak fel.

## Közgazdaság.

### A valutapiac.

Aradi valutaárak. (December 15.) Dollár 165, márká 225, szokol 510, dinár 2.10, francia frank 12.—, magyar korona 0.07.10. Kifizetések: Budapest 13.75, Bécs 415.—, Berlin 0.02.20, Prága 5.15.

Bucurestii tőzsdezárlat. (December 15.) Kifizetések: Páris 12.10, London 775, Newyork 166.50, Italia 8.34, Svájc 31.75, Prága 5.16, Bécs 0.0023.50, Berlin 0.02.10, Budapest 0.07.25. Valuták: Márka 0.02.25, leva 1.20, török lira 0.84, angol font 770, francia frank 12.30, svájci frank 31, lira 8.20, drachma 2.10, dinár 2.30 dollár 163, Napoleon 605, osztrák korona 0.0027, magyar korona 0.07.25, szokol 15.05, lengyel márka 0.0110.

Zürichi nyitás. (December 15.) Berlin 0.06.87.50, Newyork 527, London 2451, Páris 38.05, Milano 26.47.50, Prága 16.15, Budapest 0.2275, Zágráb 1.55, Varsó 0.0325, Bécs 0.0075, bélyegzett 0.0076.

Zürichi zárlat. (December 15.) Berlin 0.0712.50, Amsterdam 211, Newyork 526.8750, London 2449, Páris 38.30, Milano 26.60, Prága 16.15, Budapest 0.22.75, Zágráb 1.50, Bucuresti 3.10, Varsó 0.0325, Bécs 0.0075, bélyegzett 0.0076.

Budapesti devizaközpont jegyzése. (December 15.) Napoleon 8800, dinár 27—28.60, angol font 10755—11075, dollár 2340—2415, hollandi forint 931—951, márká 0.32.50—37.50, leva 17.25—18.25, lei 13.75—14.75, lira 117—122, francia frank 168—174, szokol 71.50—75.50, osztrák korona 0.035—36, svájci frank 440—445, lengyel márka 0.14.25—15.25, jugoszláv korona 6.75—7.15.

Bécsi hivatalos zárlat. (December 15.) Prága 2140, Zágráb 190, Budapest 29.80, Varsó 3.60, Milano 3550, London 328700, Newyork 70750, Páris 5100, Zürich 13425, Berlin 9.60, Amsterdam 28400.

Budapesti értékpapirtőzsde-nyitás. (December 15.) Salgó 40000—41000, Rima 11000—11300, Kőszén 90.000—93000, Államvasut 128000, Ganz-Danubius 730000.

Budapesti értékpapirtőzsde-zárlat. (December 15.) Magyar Hitel 7800, Osztrák Hitel 1535, Salgó 43000, Rima 11525, Déli vasut 6800, Államvasut 28750, Kohó 46250, Atlantica 4700, Ganz-Danubius 711500, Kőszén 96000, Papir 3400, Szlavonia 3650, Földhitelbank 8900, Viktoria 37500.

A hetipiac forgalma. A mai heti piac, tekintettel a közeledő karácsonyi ünnepekre, rendkívül forgalmas volt. Az ármaximálás hatása nem volt érezhető a behozott élelmiszerek

mennyiségére, mert volt bőven mindből, csak tojás volt aránylag kevés. A tojásárúsító kofákat valóságosan megrohanták a vásárlók. Ugy a közönség, mint az elárúsítók kezdenek beletörödni az ármaximálásba. Egy-két esetben megpróbálták kijátszani, azonban a hatóság szigorú emberei tőlük telhetőleg minden ilyen kísérletet megakadályoztak. A gabonapiacra nem volt buza. Az árak a következők voltak: kukorica 310—320, árpa 320—330, rozs 320 és korpá 250 lei volt métermázsánként.

Nem lesz drágább a petroleum. Bucuresti. Sasu kereskedelmi miniszter az újságíróknak kijelentette, hogy a kormány elhalasztja a petroleum árának emelését mindaddig, amíg a termelők a szerződésben foglalt kötelezettségeiknek nem tesznek eleget. A kormány nem hajlandó tárgyalni terrorisztikus atmoszférában. (Rador.)

## Szerkesztői üzenet.

Vitázók. A budapesti Lánchidnak a Duna közepén két oldalt egy-egy cszlopa van. Az Erzsébet-híd épült úgy, hogy csak a két parton van pilléra.

A szerkesztésért:

**KAROLY JOZSEF**

felel.

Cezurat: **Dr. ROMUL MAGER.**

Elsőrendű, sásmentes, édes

## anyaszéna

waggontételekben és mm.-ként jutányos áron előjegyezhető:

## Engel Export-Import

cégnél, Strada Brancovici (Lázár Vilmos-utca) 2. sz. 6164

## SAMUIL WEISZBERGER SUCCESOR

AJANLJA LEGFINOMABB LIQUEUR, COGNAC, RUM KÜLÖNLEGES SÉGEIT valamint GYÜMÖLCS-PALINKAIT. Eladás nagyban és kicsinyben: ARAD, BUL. REG MARIA (ANDRASSY-TÉR) 5. :: LEGSZEBB KARÁCSONYI AJANDÉK. 6146

## Fornérgyár és Keményfatermelő Részvénytársaság bizományi raktára Arad

Plaza Plevnel (Arpád-tér) 2. Legelősebb és legjobb fornérbeszerzési forrás. Vásárol állandóan: Jávor, hárs, kóris, cseresznye, gyertyán és diófáronkóket.

## BRASSOVIA!

„Saxonia“ Nr. 181

**Keksz, - Wafflerli, - Mézeskalács, - Karlsbadi, - Ostya stb.**

egy házból se hiányozzanak.

Képvisező: Viktor Bartmes Arad, Str. Alexandru 3.

## TUNGSRAM

A LEGTARTÓSÁBBI ÉS TOVÁBBTARTÓ VILÁGÍTÁSI



## Karácsonyfa


minden nagyságban jutányos áron kapható  
Strada Iosif Vulcan (Kazinezy-utca) 12. szám. 12941

## PYRAM

a mai kor legtökéletesebb cipőkrémje!

Figyelje meg tisztító hatását!

Kérjen kifejezetten „PYRAM“-ot.



**OSRAM NITRA**

Az Osram-Nitra égő a legcsekélyebb áramfogyasztás mellett felülmúlhatatlan fényt ad

OSRAM NITRA

## Apró hirdetések.

### Levelezés.

MELYIK fiatal, fess urihölgy tenne vidéki kirándulást költségei megtérítése ellenében, az irion „Lyora kabátok” jellegére a kiadóhivatalba. Diszkrétio közős érdek. 6163

### Alkalmazás.

INTELLIGENTES. deutsches Fräulein, mit Jahreszeugnisse wird aufgenommen per 15. dezember. Adresse in die Administration. 400

MINDENES szakácsnő felvételt! Öwinger, Ortutay-palota, III. em. 7. ajtó. 12923

SOK ÉVI irodai gyakorlattal bíró érettségizett fiatalember megfelelő állást keres. Leveleket „Onálló munkaerő” jelleg alatt a kiadóhivatal továbbít. 6162

MINDENES főzőnőt keresek azonnali belépésre. Cim Wallinger hirdetőjében. 12923

ANGOL-FRANCIA munkát otthon jutányos áron vállalok. Cim a kiadóhivatalban. 6165

### Vétel és eladás.

BUTOROK. Ebédlő, háló, uriszoba, szalon, irodai, zongora, egyes fa- és vasbutorok, divány és matracok és egy színházi teljes berendezés, volt Kabaré, mozinak is alkalmas, jutányos áron eladtnak. CAROL GARAI magazin de mobile Calea Banatului (Asztalos Sándor-utca) 5. 12031

KÖZÉPTERMETRE való hosszú téli kabát jókarban eladó. Magyar király vendéglő. 6161

MOTORFÜRESZ 16 lörös, rövid zongora, laterna-magika eladó. „Uranus” kereskedelmi iroda főpostával szemben. 12896

MŰTÁRGYAKAT, porcellánokat, japán és kínai dolgokat, antik butorokat, ezüst tárgyakat, perzsa és szimlaszönyeget, egész gyűjteményeket a legmagasabb áron vásárol a Salon Artistique Bulev. Regina Maria 20. (Fischer Eliz-palota.) 11895

MINDENKI TUDJA, hogy a Karácsonyi ajándékok legalkalmasabb beszerzési forrása az Ortutay-palotában levő Szépművészeti Szalon. Régi és modern festmények, szönyegek és műtárgyak állandó kiállítása. 11911

MINDENMÉÜ ÉKSZERT. gyöngyöket, legmagasabb áron vesz Salon Artistique Bulev. Regina Maria (Andrássytér) 20. 12021

A KARÁCSONYI VÁSÁRRA VALÓ TEKINTETTEL sürgősen keresünk antik butorokat, perzsa szönyeget, festményeket, műtárgyakat, régi üveg és porcelán tárgyakat, japán vázakat. Vidéki meghívásra kiutazunk. Szépművészeti Szalon, Ortutay-palota. 12907

EGY DÁRAB 8-as számú Wertheim pénzszekrény, egy darab ülő s egy darab álló íróasztal eladó a „Páncotai Hitelszövetkezet”-nél. 6105

### Ingtalan.

HÁZ három szobás lakással, melyben még két egyszobás lakás van 210.000 Leiért, kisebb bérház 200.000 Leiért, 100.000 Lei készpénzzel. Három utcára szülő ház tűzfateleppel, egy szobás lakással 300.000 Leiért eladó. „Uranus” kereskedelmi iroda főpostával szemben. 12896

## Aradi Hitelbank és Takarékpénztár RT.

Arad, Strada Alexandri (Salacz-utca) 6. 5088

Elfogad betéteket magas kamatozással. Arany és ékszertárgyakra zálogkölcsonnt nyújt.

PIATA TARGULUI (Vásártérhez) vezető-uton 754 □-öl telek, fátelnek alkalmas, házzal, lakással eladó. Érdeklődni Strada Coasel (Kasza-utca) 23. sz. 6147

ALKALMI VÉTEL! Magyarországon Szolnokmegyében, fővonalon, vasuti állomással éppen szemben 53 holdas kis tanyásbirtok, négy és fél millió magyar koronaért most megkapható Nagy Lajos Ingatlanforgalmi Irodájában Debrecen. Rögton birtokbavehető. Levelezési költség címén öt Lei beküldendő. 6149

### Különféle.

EZERJÓFÜ gyomorelixir, pártatlan hatású szer gyomor és bélbántalmak, étvágytalanság, hányinger, felfuottság, emésztési zavaroknál. Dr. Földes gyógy szertár Aradon. 10831

SZÁRAZ. padolt pince raktárhelyiség kiadó. Cim a kiadóhivatalban. 6145

### Jó száraz

8 hasáb és aprított 8

### tűzifa,

továbbá

### kő- és faszén

kivánatra házhoz szállítva legolcsóbb árért kapható:

## Motorca & Comp.

tűzifa telepén

Calea Saguna No. 75-77. (Varjassy Lajos-utca). 12923

## Veszek régi hamis fogakat és egész fogsorokat Kun ékszerész.

Malomhenger rovátkolást és autogén forrasztást vállal!

Aradi Vasipari R.-T. vasöntöde- és gépgyára Arad.

## Hab tejszin

12680

Unnepekre előjegyezhető a tejsarnokban.

## Kálmán Jenő

(Cégtulajdonosok: Kálmán és Kormos)

áruügynökség és bizományi üzlet.

Elvállalnak 12899

bel- és külföldi elsőrendű képviselőket bármely szakmából.

ARAD, Str. Consistoriului (Batthányi-u) 32

## Karácsonyfa diszek!

Gábor csokoládégyár Str. Alexandri (Salacz-u.) üzletében

Valamennyi a legfinomabb élvezhető esemege! Csodálatosan szép figurális diszek. Szalon cukorka, ajándék tárgyak: 5844 Saját érdeke, a legjobbat, legszebbet, legolcsóbban nálunk szerezhethi be.

Nikkelezéseket, bádogos munkákat, ugyszintén vízvezeték ujat és javításokat legjutányosabban vállal

## Kohn József, Arad,

Strada Consistoriului (Batthányi-utca) 32.

## Uj Linoleum üzlet!

Tulajdonos: Krámer Béla, a Str. Metianu (Forray-utcában kis Matskyval szemben) kapható: Linoleum, viaszkosvászon stb. Linoleum behuzásokat előnyösen vállal. 12951

Utielevekre vizumot 55 Leiért legpontosabban leggyorsabban a KELET-hírlapiroda szerez, Str. Alexandri Salacz-u. 1